

Архангельск (8182)63-90-72
Астана +7(7172)727-132
Белгород (4722)40-23-64
Брянск (4832)59-03-52
Владивосток (423)249-28-31
Волгоград (844)278-03-48
Вологда (8172)26-41-59
Воронеж (473)204-51-73
Екатеринбург (343)384-55-89
Иваново (4932)77-34-06
Ижевск (3412)26-03-58
Казань (843)206-01-48

Калининград (4012)72-03-81
Калуга (4842)92-23-67
Кемерово (3842)65-04-62
Киров (8332)68-02-04
Краснодар (861)203-40-90
Красноярск (391)204-63-61
Курск (4712)77-13-04
Липецк (4742)52-20-81
Магнитогорск (3519)55-03-13
Москва (495)268-04-70
Мурманск (8152)59-64-93
Набережные Челны (8552)20-53-41

Нижний Новгород (831)429-08-12
Новокузнецк (3843)20-46-81
Новосибирск (383)227-86-73
Орел (4862)44-53-42
Оренбург (3532)37-68-04
Пенза (8412)22-31-16
Пермь (342)205-81-47
Ростов-на-Дону (863)308-18-15
Рязань (4912)46-61-64
Самара (846)206-03-16
Санкт-Петербург (812)309-46-40
Саратов (845)249-38-78

Смоленск (4812)29-41-54
Сочи (862)225-72-31
Ставрополь (8652)20-65-13
Тверь (4822)63-31-35
Томск (3822)98-41-53
Тула (4872)74-02-29
Тюмень (3452)66-21-18
Ульяновск (8422)24-23-59
Уфа (347)229-48-12
Челябинск (351)202-03-61
Череповец (8202)49-02-64
Ярославль (4852)69-52-93

www.barthel.nt-rt.ru || bet@nt-rt.ru

ПРОТИВОПОЖАРНЫЕ КЛАПАНЫ

Каталог Barthel Armaturen

Feuerlöschventil (Schlauchanschlussventil)

Art. 06-001

PN16

fire globe valve (fire fighting valve)

DIN 86211-D

Kegelverschraubung

Storz Fest- und Blindkupplung

Zulassung durch LR

Form: Durchgangsform

Anschluss: Flansche geb. nach DIN EN 1092

PN10/16

Gehäuse: Rotguss (2.1096 / CC491K)

Innenteile: SoMs59

Sitzdichtung: NBR

Temperaturbereich: -10°C - 80°C

Anwendungsbereich: Seewasser, Kalt- und Warmwasser

screw lock disc

Storz fix- and blind-coupling

LR type approval

form: *straight type*

connection: *flanges acc. to DIN EN 1092 PN10/16*

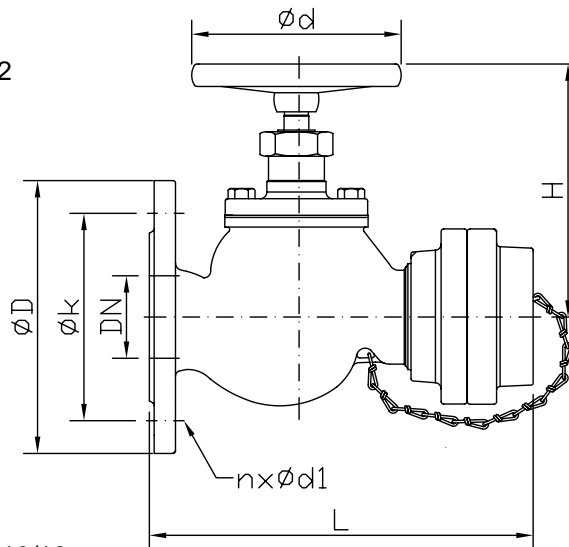
body: *gunmetal*

inner parts: *brass*

seat sealing: *NBR*

temperature range: *-10°C - 80°C*

application range: *seawater, cold and warm water*



DN	Flansch	L	Kupplung	$\varnothing D$	$\varnothing k$	$n \times \varnothing d1$	H	$\varnothing d$	kg						
50	40	222	C 52	150	110	4 x 18	175	140	8,0						
50	50	222	C 52	165	125	4 x 18	175	140	8,2						
65	65	260	B 75	185	145	4 x 18	205	160	12,4						

Andere Ausführungen auf Anfrage.

other types on request.

Feuerlöschventil (Schlauchanschlussventil)

Art. 06-002

PN16

fire globe valve (fire fighting valve)

DIN 86211-D

Kegelverschraubung

Storz Fest- und Blindkupplung

Zulassung durch LR

Form: Durchgangsform

Anschluss: Flansche geb. nach DIN EN 1092

PN10/16

Gehäuse: Bronze G-CuSn10

Innenteile: Bronze CuSn6

Sitzdichtung: NBR

Temperaturbereich: -10°C - 80°C

Anwendungsbereich: Seewasser, Kalt- und Warmwasser

screw lock disc

Storz fix- and blind-coupling

LR type approval

form: *straight type*

connection: *flanges acc. to DIN EN 1092 PN10/16*

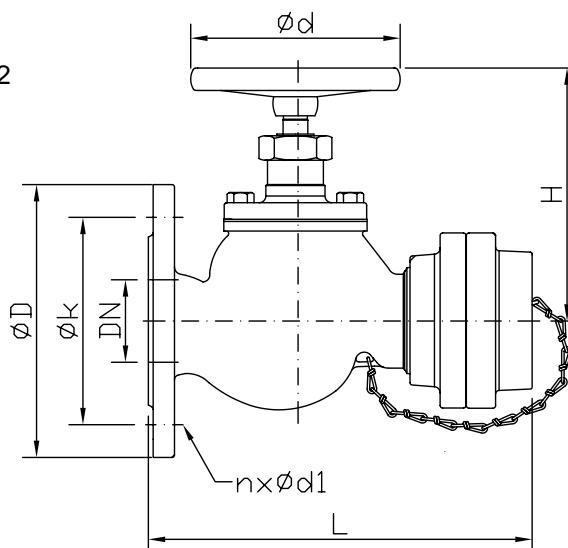
body: *zincfree bronze*

inner parts: *bronze*

seat sealing: *NBR*

temperature range: *-10°C - 80°C*

application range: *seawater, cold and warm water*



DN	Flansch	L	Kupplung	øD	øk	n x ød1	H	ød	kg					
50	40	222	C 52	150	110	4 x 18	175	140	8,0					
50	50	222	C 52	165	125	4 x 18	175	140	8,2					
65	65	260	B 75	185	145	4 x 18	205	160	12,4					

Andere Ausführung:
für Yachtbau geschliffen, blank verchromt

*other types:
for yacht building whetted, polished chrome plated.*

Feuerlöschventil (Schlauchanschlussventil)

Art. 06-003

PN16

fire globe valve (fire fighting valve)

DIN 86211-E

Kegelverschraubung

Storz Fest- und Blindkupplung

Zulassung durch LR

Form: Eckform

Anschluss: Flansche geb. nach DIN EN 1092

PN10/16

Gehäuse: Rotguss (2.1096 / CC491K)

Innenteile: SoMs59

Sitzdichtung: NBR

Temperaturbereich: -10°C - 80°C

Anwendungsbereich: Seewasser, Kalt- und Warmwasser

screw lock disc

Storz fix- and blind-coupling

LR type approval

form: *angle type*

connection: *flanges acc. to DIN EN 1092 PN10/16*

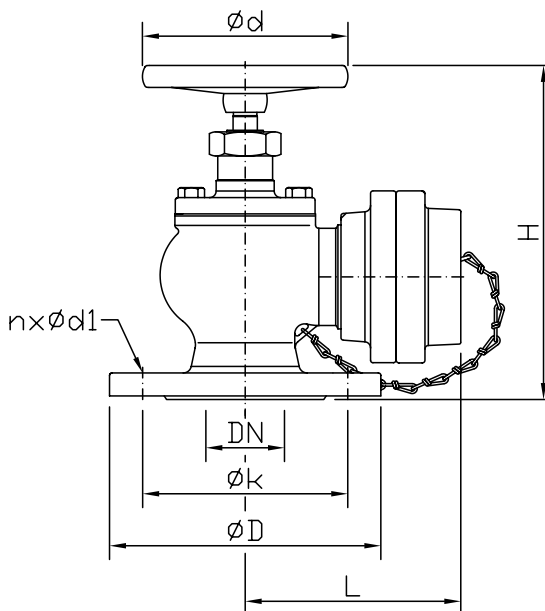
body: *gunmetal*

inner parts: *special brass*

seat sealing: *NBR*

temperature range: *-10°C - 80°C*

application range: *seawater, cold and warm water*



DN	Flansch	L	Kupplung	øD	øk	n x ød1	H	ød	kg					
50	40	132	C 52	150	110	4 x 18	235	140	7,2					
50	50	132	C 52	165	125	4 x 18	235	140	7,4					
65	65	155	B 75	185	145	4 x 18	265	160	11,6					

Andere Ausführungen auf Anfrage.

other types on request.

Feuerlöschventil (Schlauchanschlussventil)

Art. 06-004

PN16

fire globe valve (fire fighting valve)

DIN 86211-E

Kegelverschraubung

Storz Fest- und Blindkupplung

Zulassung durch LR

Form: Eckform

Anschluss: Flansche geb. nach DIN EN 1092

PN10/16

Gehäuse: Bronze G-CuSn10

Innenteile: Bronze CuSn6

Sitzdichtung: NBR

Temperaturbereich: -10°C - 80°C

Anwendungsbereich: Seewasser, Kalt- und Warmwasser

screw lock disc

Storz fix- and blind-coupling

LR type approval

form: *angle type*

connection: *flanges acc. to DIN EN 1092 PN10/16*

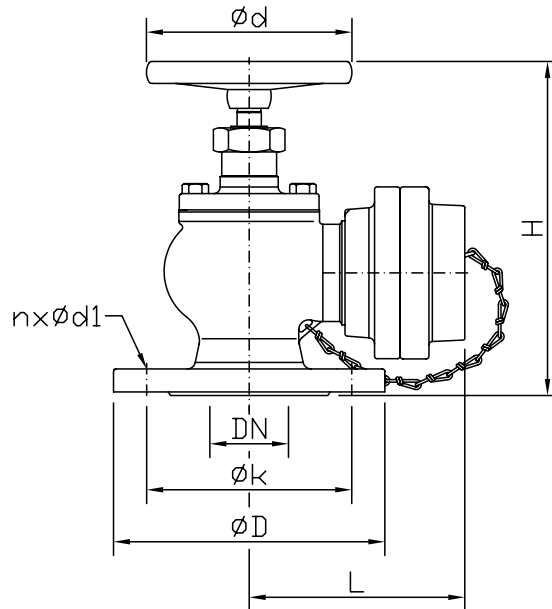
body: *zincfree bronze*

inner parts: *bronze*

seat sealing: *NBR*

temperature range: *-10°C - 80°C*

application range: *seawater, cold and warm water*



DN	Flansch	L	Kupplung	øD	øk	n x ød1	H	ød	kg					
50	40	132	C 52	150	110	4 x 18	235	140	7,2					
50	50	132	C 52	165	125	4 x 18	235	140	7,4					
65	65	155	B 75	185	145	4 x 18	265	160	11,6					

Andere Ausführung:

für Yachtbau geschliffen, blank verchromt.

other types:

for yacht building whetted, polished chrome plated.

Feuerlöschventil 30° (Schlauchanschlussventil)

Art. 06-005-30

PN16

fire globe valve 30° (fire fighting valve)

eingeschraubtes Oberteil

mit 30°-Austritt

Form: Eckform

Anschluss: Aussengewinde nach ISO 228/1

Gehäuse: Messing

Innenteile: Messing

Sitzdichtung: NBR

Temperaturbereich: -10°C - 80°C

Anwendungsbereich: Seewasser, Kalt- und

Warmwasser

screwed bonnet

with 30°-outlet

form: angle type

connection: male thread acc. to ISO228/1

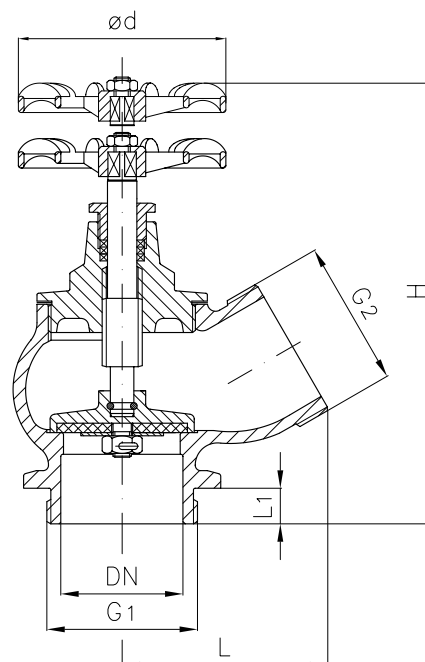
body: brass

inner parts: brass

seat sealing: NBR

temperature range: -10°C - 80°C

application range: seawater, cold and warm water



DN	G1/G2	L	L1	H	ød	kg									
25	1	63	180	145	60	0,7									
32	1 1/4	65	18	160	80	1,5									
40	1 1/2	80	20	190	80	2,1									
50	2	100	20	200	100	2,8									
65	2 1/2	105	22	240	120	3,3									
80	3	135	24	275	160	5,9									
100	4	160	30	310	160	9,1									

Weitere Ausführungen:

- andere Gewinde und Werkstoffe

auf Anfrage

- Kegel metallisch dichtend

other designs:

- other thread types and materials on request

- disc with metallic sealing

Diese Ventile können mit folgenden

Kupplungssystemen geliefert werden:

Storz, Inst. BS 336, Gost, NST, NOR, SMS u.w.

These valves are available with following coupling systems:

Storz, Inst. BS 336, Gost, NST, NOR, SMS a.o..

Feuerlöschventil 30° (Schlauchanschlussventil)

Art. 06-006-30

PN16

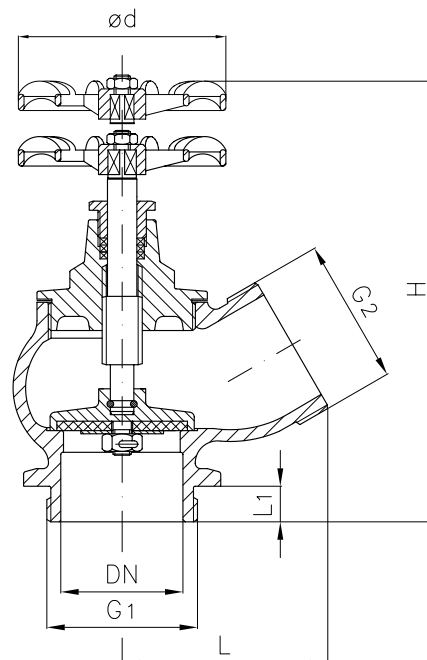
fire globe valve 30° (fire fighting valve)

eingeschraubtes Messing-Oberteil
mit 30°-Austritt

- Form:** Eckform
- Anschluss:** Aussengewinde nach ISO 228/1
- Gehäuse:** Rotguss/Messing
- Innenteile:** Messing
- Sitzdichtung:** NBR
- Temperaturbereich:** -10°C - 80°C
- Anwendungsbereich:** Seewasser, Kalt- und Warmwasser

*screwed brass bonnet
with 30°-outlet*

- form:** angle type
- connection:** male thread acc. to ISO228/1
- body:** gunmetal/brass
- inner parts:** special brass
- seat sealing:** NBR
- temperature range:** -10°C - 80°C
- application range:** seawater, cold and warm water



DN	G1/G2	L	L1	H	ød	kg									
25	1	63	180	145	60	0,7									
32	1 1/4	65	18	160	80	1,5									
40	1 1/2	80	20	190	80	2,1									
50	2	100	20	200	100	2,8									
65	2 1/2	105	22	240	120	3,3									
80	3	135	24	275	160	5,9									
100	4	160	30	310	160	9,1									

Weitere Ausführungen:

- andere Gewinde und Werkstoffe auf Anfrage
- Kegel metallisch dichtend

Diese Ventile können mit folgenden
Kupplungs-Systemen geliefert werden:

Storz, Inst. BS 336, Gost, NST, NOR, SMS u.w.

other designs:

- other thread types and materials on request
- disc with metallic sealing

*These valves are available with following coupling
systems:*

Storz, Inst. BS 336, Gost, NST, NOR, SMS a.o..

Feuerlöschventil 90° (Schlauchanschlussventil)

Art. 06-007-90

PN16

fire globe valve 90° (fire fighting valve)

eingeschraubtes Messing-Oberteil

mit 90°-Austritt

Form: Eckform

Anschluss: Innen-/Aussengewinde nach ISO 228/1

Gehäuse: Rotguss/Messing

Innenteile: Messing

Sitzdichtung: NBR

Temperaturbereich: -10°C - 80°C

Anwendungsbereich: Seewasser, Kalt- und Warmwasser

screwed brass bonnet

with 90°-outlet

form: angle type

connection: female / male thread acc. to ISO228/1

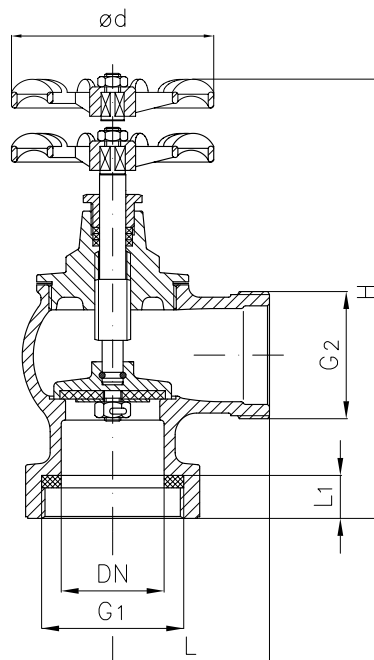
body: gunmetal/brass

inner parts: special brass

seat sealing: NBR

temperature range: -10°C - 80°C

application range: seawater, cold and warm water



DN	G1/G2	L	L1	H	ød	kg											
25	1	55	18	155	60	0,7											
32	1 1/4	64	18	170	80	1,5											
40	1 1/2	68	20	205	80	2,1											
50	2	75	20	215	100	2,8											
65	2 1/2	85	22	255	120	3,3											
80	3	90	24	295	160	5,9											
100	4	110	30	330	160	9,1											

Weitere Ausführungen:

- andere Gewinde und Werkstoffe auf Anfrage
- Kegel metallisch dichtend

Diese Ventile können mit folgenden

Kupplungs-Systemen geliefert werden:

Storz, Inst. BS 336, Gost, NST, NOR, SMS u.w.

other designs:

- other thread types and materials on request
- disc with metallic sealing

These valves are available with following coupling systems:

Storz, Inst. BS 336, Gost, NST, NOR, SMS a.o.

Feuerlöschventil 30° (Schlauchanschlussventil)

Art. 06-008-30

PN16

fire globe valve 30° (fire fighting valve)

eingeschraubtes Messing-Oberteil

Eingang: Flansch nach DIN PN16

30°-Austritt: Außengewinde (BSP)

Form: Eckform

Anschluss: Flanschanschluss/Aussengewinde nach ISO 228/1

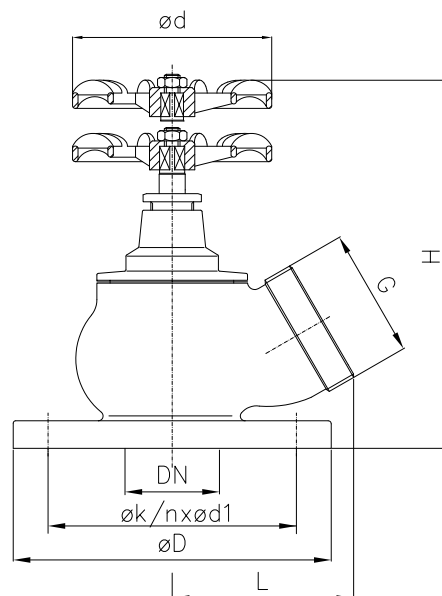
Gehäuse: Rotguss/Messing

Innenteile: Messing

Sitzdichtung: NBR

Temperaturbereich: -10°C - 80°C

Anwendungsbereich: Seewasser, Kalt- und Warmwasser



screwed brass bonnet

inlet: flange drilled acc. to PN10/16

30°-outlet: male thread ISO228/1

form: angle type

connection: flange/male thread acc. ISO 228/1

body: gunmetal/brass

inner parts: special brass

seat sealing: NBR

temperature range: -10°C - 80°C

application range: seawater, cold and warm water

DN	L	H	øD	øk	n x ød1	ød	kg								
25	63	140	115	85	4 x 14	60	1,6								
32	65	155	140	100	4 x 18	80	2,5								
40	80	185	150	110	4 x 18	80	3,4								
50	100	195	165	125	4 x 18	100	4,4								
65	105	230	185	145	4 x 18	120	5,4								
80	135	265	200	160	8 x 18	160	9,0								
100	160	300	220	180	8 x 18	160	13,5								

Weitere Ausführungen:

- Flansche nach JIS oder ANSI
- andere Werkstoffe
- Kegel metallisch dichtend

other designs:

- flanges drilled acc. to JIS or ANSI*
- other materials*
- disk with metallic sealing*

Diese Ventile können mit folgenden

Kupplungs-Systemen geliefert werden:

Storz, Inst. BS 336, Gost, NST, NOR, SMS u.w.

These valves are available with following coupling systems:

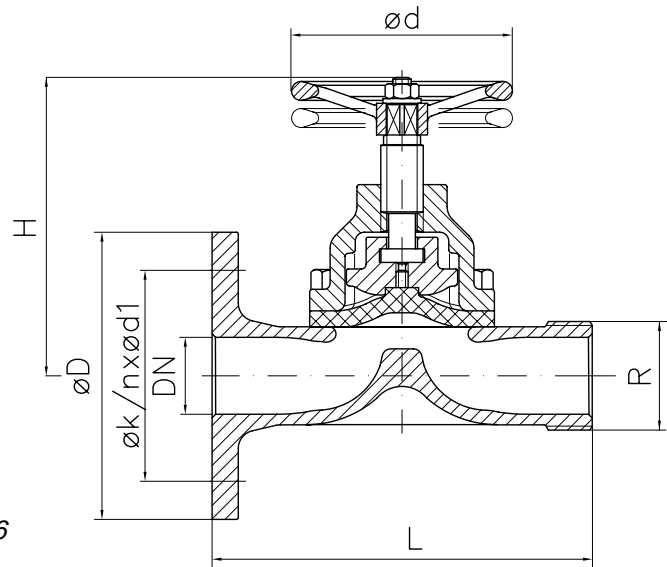
Storz, Inst. BS 336, Gost, NST, NOR, SMS a.o.

**Membran-Feuerlöschventil
(Schlauchanschlussventil)**
diaphragm fire valve (fire fighting valve)

Art. 06-010

PN16

stopfbuchslos
steigendes Handrad
Austritt: Außengewinde nach ISO 228/1
Form: Durchgangsform
Anschluss: Flansche geb. nach DIN EN 1092 PN10/16
Gehäuse: Rotguss (2.1096 / CC491K)
Innenteile: Rotguss
Sitzdichtung: EPDM
Temperaturbereich: -10°C - 120°C
Anwendungsbereich: Seewasser



*without gland packing
rising stem
outlet: male thread acc. to ISO 228/1
form: straight type
connection: flanges acc. to DIN EN 1092 PN10/16
body: gunmetal
inner parts: gunmetal
seat sealing: EPDM
temperature range: -10°C - 120°C
application range: seawater*

DN	R	L	H	ød	øD	øk	n x ød1	kg						
50	2	228	183	140	165	125	4 x 18	10,2						
65	2 1/2	285	200	140	185	145	4 x 18	15,0						

Weitere Ausführungen:
- Flansche nach JIS oder ANSI
- andere Werkstoffe

other designs:
- flanges drilled acc. to JIS or ANSI
- other materials

Diese Ventile können mit folgenden Kupplungs-Systemen geliefert werden:
Storz, Inst. BS 336, Gost, NST, NOR, SMS u.w.

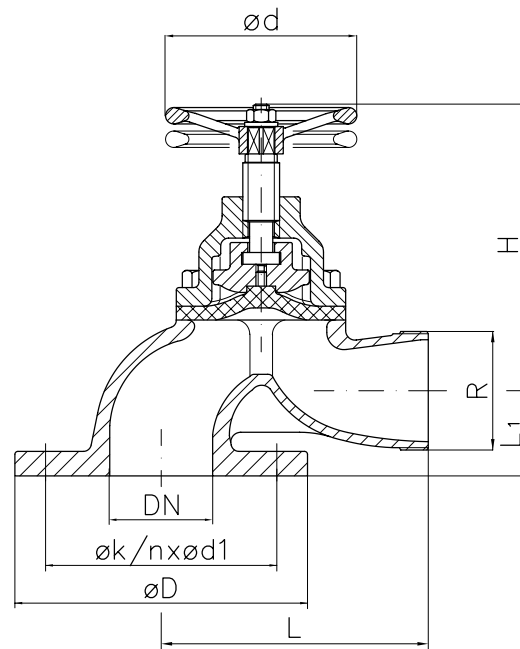
These valves are available with following coupling systems:
Storz, Inst. BS 336, Gost, NST, NOR, SMS a.o.

**Membran-Feuerlöschventil
(Schlauchanschlussventil)**
diaphragm fire valve (fire fighting valve)

Art. 06-011

PN16

stopfbuchslos
steigendes Handrad
Austritt: Außengewinde nach ISO 228/1
Form: Eckform
Anschluss: Flansche geb. nach DIN EN 1092
PN10/16
Gehäuse: Rotguss (2.1096 / CC491K)
Innenteile: Rotguss
Sitzdichtung: EPDM
Temperaturbereich: -10°C - 120°C
Anwendungsbereich: Seewasser



*glandless
rising stem
outlet: male thread acc. to ISO 228/1
form: angle type
connection: flanges acc. to DIN EN 1092 PN10/16
body: gunmetal
inner parts: gunmetal
seat sealing: EPDM
temperature range: -10°C - 120°C
application range: seawater*

DN	R	L/L1	H	ød	øD	øk	n x ød1	kg						
50	2	175/71	183	140	165	125	4 x 18	10,2						
65	21/2	200/54	200	140	185	145	4 x 18	15,0						

Weitere Ausführungen:
- Flansche nach JIS oder ANSI
- andere Werkstoffe

other types:
- flanges drilled acc. to JIS or ANSI
- other materials

Diese Ventile können mit folgenden
Kupplungs-Systemen geliefert werden:
Storz, Inst. BS 336, Gost, NST, NOR, SMS u.w.

*These valves are available with following coupling
systems:*
Storz, Inst. BS 336, Gost, NST, NOR, SMS a.o.

Festkupplung Storz

Art. 06-015/06-017

Storz adaptor

06-015 Messing (MS)

06-017 Leichtmetall (LM)

Anschluss: Innengewinde nach ISO 228/1

Gehäuse: MS oder LM

Innenteile: -

Sitzdichtung: Gummi

Temperaturbereich: -10°C - 80°C

Anwendungsbereich: Seewasser, Kalt- und Warmwasser

06-015 brass (MS)

06-017 light alloy (LM)

connection: female thread acc. to ISO 228/1

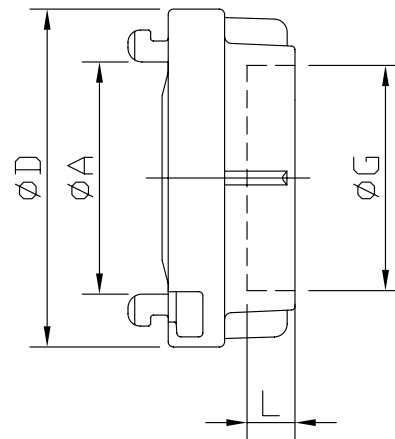
body: brass or light alloy

inner parts: -

seat sealing: rubber

temperature range: -10°C - 80°C

application range: seawater, cold and warm water



DN	DIN	G	øD	øA	L	kg	Material										
D-25	14306	1	55	31	17	0,07/0,24	LM o. MS										
C-52	14307	2	98	66	19	0,28	LM										
C-52	86204	2	98	66	19	0,63	MS										
B-75	14308	2 1/2	126	89	21	0,42	LM										
B-75	86205	2 1/2	126	89	21	1,08	MS										
A-110	14309	4	182	133	23	1,0/3,2	LM o. MS										
A-110	14309	4 1/2	182	133	23	1,0/3,2	LM o. MS										

Andere Werkstoffe:

Rotguss, Bronze, Edelstahl

other materials:

gunmetal, bronze, stainless steel

Die eingesetzten Dichtungsringe aus Perbunan sind öl- und benzinbeständig. Edelstahlkupplungen werden mit FPM-Dichtungsringen geliefert.

Perbunan sealing rings are oil- and fuel-resistant. Stainless steel couplings are supplied with FPM sealing rings.

Festkupplung Storz

Art. 06-016/06-018

Storz adaptor

06-016 Messing (MS)

06-018 Leichtmetall (LM)

Anschluss: Aussengeinde nach ISO 228/1

Gehäuse: MS oder LM

Innenteile: -

Sitzdichtung: Gummi

Temperaturbereich: -10°C - 80°C

Anwendungsbereich: Seewasser, Kalt- und Warmwasser

06-016 brass (MS)

06-018 light alloy (LM)

connection: male thread acc. to ISO 228/1

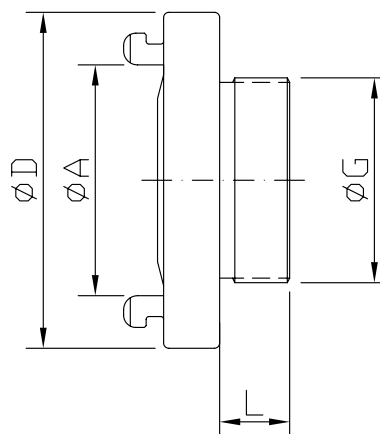
body: brass or light alloy

inner parts: -

seat sealing: rubber

temperature range: -10°C - 80°C

application range: seawater, cold and warm water



DN	G	$\varnothing D$	$\varnothing A$	L	kg	Material											
D-25	1	55	31	18	0,06/0,24	LM o. MS											
C-52	2	98	66	20	0,24/0,62	LM o. MS											
B-75	2 1/2	126	89	22	0,36/1,0	LM o. MS											
A-110	4	182	133	24	1,1/3,0	LM o. MS											
A-110	4 1/2	182	133	24	1,2	LM											

Andere Werkstoffe:
Rotguss, Bronze, Edelstahl

other materials:
gunmetal, bronze, stainless steel

Die eingesetzten Dichtungsringe aus Perbunan sind öl- und benzinbeständig. Edelstahlkupplungen werden mit FPM-Dichtungsringen geliefert.

Perbunan sealing rings are oil- and fuel-resistant. Stainless steel couplings are supplied with FPM sealing rings.

Blindkupplung Storz

Art. 06-021/06-022

blank cap Storz

mit Kette

06-021 Messing (MS)

06-022 Leichtmetall (LM)

Gehäuse: Messing oder LM

Innenteile: -

Sitzdichtung: Gummi

Temperaturbereich: -10°C - 80°C

Anwendungsbereich: Seewasser, Kalt- und Warmwasser

with chain

06-021 brass

06-022 light alloy

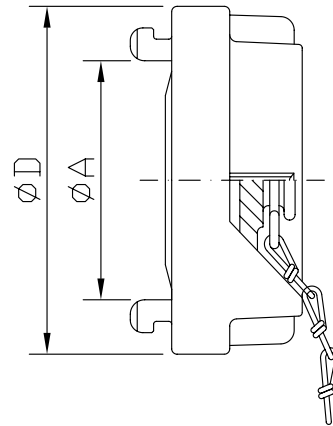
body: brass or light alloy

inner parts: -

seat sealing: rubber

temperature range: -10°C - 80°C

application range: seawater, cold and warm water



DN	DIN	øD	øA	kg	Material												
D-25	14310	55	31	0,08/0,26	LM o. MS												
C-52	14311	98	66	0,33	LM												
C-52	86206-K	98	66	0,8	MS												
B-75	14312	126	89	0,52	LM												
B-75	86207-K	126	89	1,25	MS												
A-110	14313	182	133	1,3/3,0	LM o. MS												

Andere Werkstoffe:

Rotguss, Bronze, Edelstahl

other materials:

gunmetal, bronze, stainless steel

Die eingesetzten Dichtungsringe aus Perbunan sind öl- und benzinbeständig. Edelstahlkupplungen werden mit FPM-Dichtungsringen geliefert.

Perbunan sealing rings are oil- and fuel-resistant. Stainless steel couplings are supplied with FPM sealing rings.

Druckkupplung Storz

Art. 06-025/06-026

Storz hose adaptor

kurzer Anschlussstutzen

06-025 Messing (MS)

06-026 Leichtmetall (LM)

Gehäuse: MS oder LM

Innenteile: -

Sitzdichtung: Gummi

Temperaturbereich: -10°C - 80°C

Anwendungsbereich: Seewasser, Kalt- und Warmwasser

short connection pipe

06-025 brass

06-026 light alloy

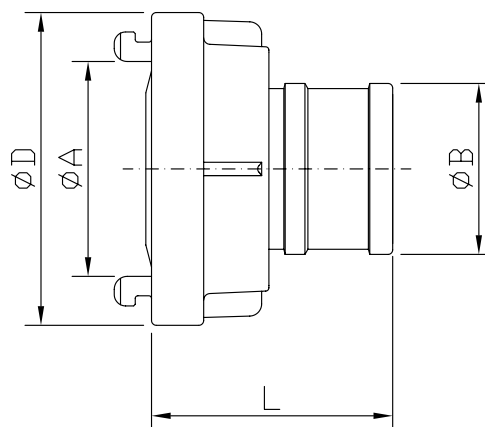
body: brass or light alloy

inner parts: -

seat sealing: rubber

temperature range: -10°C - 80°C

application range: seawater, cold and warm water



DN	DIN	$\varnothing A$	$\varnothing D$	$\varnothing B$	L	kg	Material										
D-25	14301	31	55	25	50	0,08/0,23	LM o. MS										
C-52	14332	66	55	42	55	0,31	LM										
C-52	14302	66	55	52	55	0,32	LM										
B-75	86202	89	75	52	75	0,9	MS										
B-75	14303	89	60	75	60	0,54	MS										
B-75	86203	89	80	75	80	1,8	MS										

Andere Werkstoffe:

Rotguss, Bronze, Edelstahl

other materials:

gunmetal, bronze, stainless steel

Die eingesetzten Dichtungsringe aus Perbunan sind öl- und benzinbeständig. Edelstahlkupplungen werden mit FPM-Dichtungsringen geliefert.

Perbunan sealing rings are oil- and fuel-resistant. Stainless steel couplings are supplied with FPM sealing rings.

Saugkupplung Storz

Art. 06-028/06-029

suction hose adapter Storz

langer Anschlussstutzen

06-028 Messing (MS)

06-029 Leichtmetall (LM)

DS = Druck- und Saugausführung

Gehäuse: MS oder LM

Innenteile: -

Sitzdichtung: Gummi

Temperaturbereich: -10°C - 80°C

Anwendungsbereich: Seewasser, Kalt- und Warmwasser

long connection pipe

06-028 brass

06-029 light alloy

DS = suitable for delivery and suction couplings

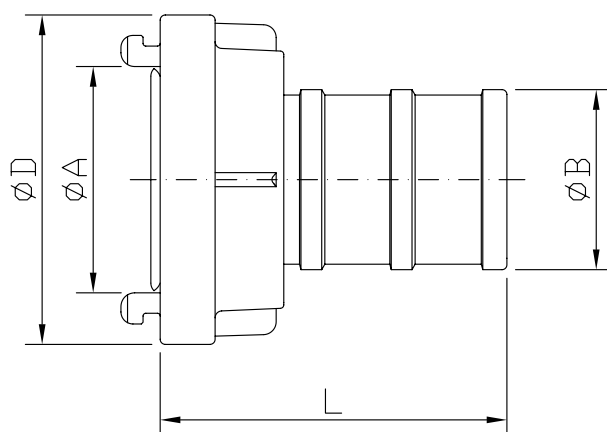
body: brass or light alloy

inner parts: -

seat sealing: rubber

temperature range: -10°C - 80°C

application range: seawater, cold and warm water



DN	DIN	$\varnothing A$	$\varnothing D$	$\varnothing B$	L	kg	Material									
C-52-DS	14321	66	98	52	90	0,38/0,95	LM o. MS									
B-75-DS	14322	89	126	75	125	0,67/1,90	LM o. MS									
A-110-DS	14323	133	182	110	170	1,60/4,80	LM o. MS									

Andere Werkstoffe:
Rotguss, Bronze, Edelstahl

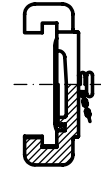
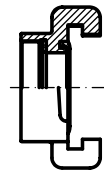
other materials:
gunmetal, bronze, stainless steel

Die eingesetzten Dichtungsringe aus Perbunan sind öl- und benzinbeständig. Edelstahlkupplungen werden mit FPM-Dichtungsringen geliefert.

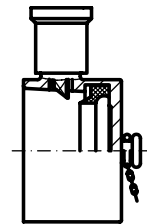
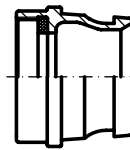
Perbunan sealing rings are oil- and fuel-resistant. Stainless steel couplings are supplied with FPM sealing rings.

Übersicht internationale Kupplungssysteme international coupling systems

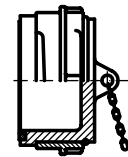
Nakajima (Japan)



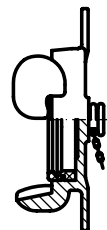
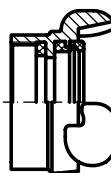
System Instantaneous BS 336



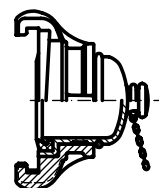
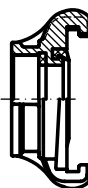
Guillemin NF 29-572
(Frankreich)



System Rotta (Roth)



Gost



Verbindungsstutzen

Art. 06-040

PN16

DIN 86201

flange adaptor

für internationalen Feuerlösch-Landanschluss

Festkupplung System Storz

Gehäuse: Rotguss (2.1096 / CC491K)

Innenteile: -

Sitzdichtung: -

Temperaturbereich: -10°C - 120°C

for international fire fighting shore connection

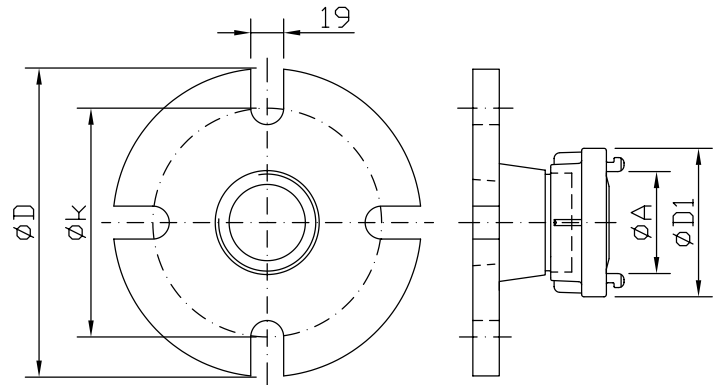
Storz System adaptors

body: gunmetal

inner parts: -

seat sealing: -

temperature range: -10°C - 120°C



G	ØD	Øk	ØA	ØD1	kg									
2	178	132	66	98	2,9									
2 1/2	178	132	89	126	3,4									
3	178	132	89	126	4,2									

Blindflansch separat.

blind flange separately.

Trinkwasser-Übernahmeflansch

Art. 06-042

PN16

ISO 5620

freshwater take-over flange

für Trinkwassertanks auf Schiffen

Gehäuse: Stahl

Innenteile: -

Sitzdichtung: -

Temperaturbereich: -10°C - 80°C

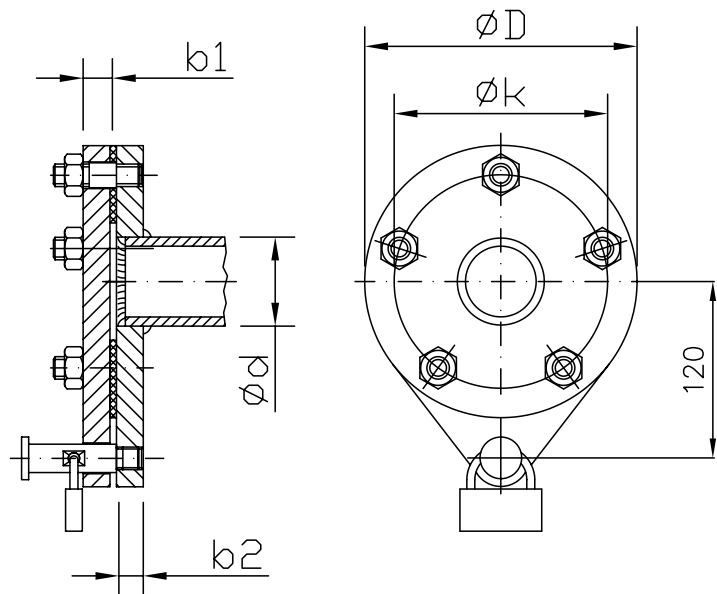
for drinking water tanks on ships

body: steel

inner parts: -

seat sealing: -

temperature range: -10°C - 80°C



DN	øD	øk	b1	b2	ød	kg								
50	180	145	18	18	60,3	5,0								
65	180	145	18	18	76,1	5,0								

Andere Werkstoffe:

Rotguss, Edelstahl

other materials:

gunmetal, stainless steel

Anschlussstutzen, Gewinde- oder Blindflansche auf Anfrage.

adaptor, threaded or blind flanges on request.

Mehrzweckstrahlrohr

Art. 06-050

multipurpose branch pipe

DIN 14365-MM

Mannschutz

wahlweise Absperrung, Voll- oder Sprühstrahl

Festkupplung System Storz

Gehäuse: Rotguss (2.1096 / CC491K)

Innenteile: Messing

Sitzdichtung: -

Temperaturbereich: 0°C - 80°C

man protection

optional shut-off, jet, spray

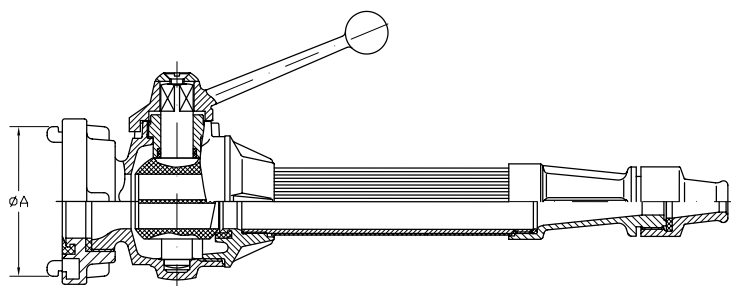
adaptor system Storz

body: gunmetal

inner parts: brass

seat sealing: -

temperature range: 0°C - 80°C



DN	Düse/noz.	Mundstck.	Adapter	$\varnothing A$	l/min	kg										
CMM-52	20	12	C52	66	215	3,6										
CMM-65	20	16	65	81	380	4,0										
CMM-75	20	16	B75	89	380	4,1										

Архангельск (8182)63-90-72
 Астана +7(7172)727-132
 Белгород (4722)40-23-64
 Брянск (4832)59-03-52
 Владивосток (423)249-28-31
 Волгоград (844)278-03-48
 Вологда (8172)26-41-59
 Воронеж (473)204-51-73
 Екатеринбург (343)384-55-89
 Иваново (4932)77-34-06
 Ижевск (3412)26-03-58
 Казань (843)206-01-48

Калининград (4012)72-03-81
 Калуга (4842)92-23-67
 Кемерово (3842)65-04-62
 Киров (8332)68-02-04
 Краснодар (861)203-40-90
 Красноярск (391)204-63-61
 Курск (4712)77-13-04
 Липецк (4742)52-20-81
 Магнитогорск (3519)55-03-13
 Москва (495)268-04-70
 Мурманск (8152)59-64-93
 Набережные Челны (8552)20-53-41

Нижний Новгород (831)429-08-12
 Новокузнецк (3843)20-46-81
 Новосибирск (383)227-86-73
 Орел (4862)44-53-42
 Оренбург (3532)37-68-04
 Пенза (8412)22-31-16
 Пермь (342)205-81-47
 Ростов-на-Дону (863)308-18-15
 Рязань (4912)46-61-64
 Самара (846)206-03-16
 Санкт-Петербург (812)309-46-40
 Саратов (845)249-38-78

Смоленск (4812)29-41-54
 Сочи (862)225-72-31
 Ставрополь (8652)20-65-13
 Тверь (4822)63-31-35
 Томск (3822)98-41-53
 Тула (4872)74-02-29
 Тюмень (3452)66-21-18
 Ульяновск (8422)24-23-59
 Уфа (347)229-48-12
 Челябинск (351)202-03-61
 Череповец (8202)49-02-64
 Ярославль (4852)69-52-93